

## Radio Cassette Player

Mode d'emploi

WALKMAN

WALKMAN est une marque déposée de Sony Corporation.

WM-FX375/FX373/

FX177/FX173/FX171

©1997 by Sony Corporation

Printed in Malaysia



A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.

### CONSEILS DE SÉCURITÉ POUR L'APPAREIL

#### AVERTISSEMENT

- Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ni à l'humidité.
- N'écoutez pas avec un casque ou des écouteurs pendant la conduite d'une voiture, d'un vélo ou de tout véhicule motorisé. Cela peut être dangereux et c'est en outre interdit dans certains pays.
- Il peut être également dangereux d'écouter par le casque ou les écouteurs à volume élevé tout en marchant, spécialement aux croisements. Soyez toujours extrêmement prudent et cessez d'écouter par le casque ou les écouteurs dans les situations présentant des risques d'accident.
- Afin d'écarter tout risque de choc électrique, ne jamais ouvrir le coffret quand l'appareil est raccordé à l'alimentation secteur.

#### ATTENTION

- Evitez d'écouter par le casque ou les écouteurs à volume élevé.
- Les spécialistes de l'audition déconseillent une écoute continue à volume trop élevé. Si vous percevez un sifflement dans les oreilles, mieux vaut réduire le volume ou cesser d'écouter par le casque ou les écouteurs.
- Maintenez un volume modéré d'écoute. Vous pourrez ainsi entendre les sons extérieurs et ne gênez pas les personnes qui vous entourent.

### REMARQUES SUR LES SOURCES D'ALIMENTATION

Afin d'éviter les risques de fuite d'électrolyte, d'incendie, d'endommagement, d'explosion et autres, veuillez vous conformer aux recommandations suivantes.

#### DANGER

- Ne pas transporter des piles sèches avec des pièces de monnaie ou d'autres objets métalliques. La mise en contact des bornes positive et négative d'une pile par un objet métallique peut générer de la chaleur.

#### AVERTISSEMENT

- Sauf FX177 / FX173 / FX171 pour les Etats-Unis, le Canada, et l'Europe: Utilisez seulement l'adaptateur d'alimentation recommandé (non fourni). Vérifiez aussi la tension locale avant d'utiliser l'adaptateur secteur, afin d'éviter un court-circuit.
- Sauf FX177 / FX173 / FX171 pour les Etats-Unis, le Canada, et l'Europe: Pour débrancher l'adaptateur secteur, tirez sur la fiche et non pas sur le cordon.
- Ne rechargez pas une pile sèche.
- Vérifiez les pôles  et  des piles, et insérez les piles correctement, comme indiqué sur l'illustration de ce mode d'emploi.

#### ATTENTION

- Si le Walkman ne doit pas être utilisé pendant un certain temps, enlevez les piles pour éviter tout dommage causé par une fuite d'électrolyte ou par la corrosion.

## A propos de ce manuel

Les instructions dans ce manuel sont destinées aux WM-FX375, WM-FX373, WM-FX177, WM-FX173 et WM-FX171. Avant de les lire, vérifiez le numéro de votre modèle. Les illustrations représentent le modèle WM-FX375. Toute différence de fonctionnement entre les différents modèles sont clairement indiquées dans le texte, par exemple "FX375 seulement".

## Précautions

- Ne pas laisser l'appareil près d'une source de chaleur, dans un endroit exposé au soleil, à une poussière intense, au sable, à l'humidité, à la pluie, à des chocs mécaniques, ni dans une voiture aux fenêtres closes.
- Ne pas enrouler le cordon du casque ou des écouteurs autour de l'appareil. Les touches pourraient être enclenchées, ayant pour effet une usure inutile des piles.
- Ne pas utiliser de cassettes de plus de 90 minutes sauf pour une lecture de longue durée.
- Si l'appareil n'a pas été utilisé pendant longtemps, mettez-le en mode de lecture pendant quelques minutes pour le chauffer avant d'insérer une cassette.
- Pour nettoyer le coffret, utilisez un chiffon doux, légèrement imprégné d'une solution détergente neutre. Ne pas utiliser d'alcool, de benzine ni de diluant.

Pour toute question ou problème au sujet de ce Walkman, veuillez contacter votre revendeur Sony.

### Pour les utilisateurs aux Etats-Unis et au Canada RECYCLAGE DES BATTERIES AU NICKEL-CADMIUM

Les batteries au nickel-cadmium sont recyclables. Vous pouvez contribuer à préserver l'environnement en rapportant les batteries usées dans un point de ramassage, recyclage ou retraitement.

**Remarque:** Dans certain pays, il est interdit de jeter les batteries au nickel-cadmium avec les ordures ménagères ou dans les poubelles de bureau.

Questionnez chez RBRC (Rechargeable Battery Recycling Corporation) pour les batteries usées.  
**Le numéro est: 1-800-822-8837 (Etats-Unis et Canada uniquement)**  
**Avertissement:** Ne pas utiliser des batteries au nickel-cadmium qui sont endommagées ou qui fuient.



## Spécifications

- Plage de fréquences**  
FM: 87,6-108 MHz (Amérique du Nord, centrale et du Sud) 87,6-107,9 MHz (Autres pays)  
AM: 530-1710 kHz (Amérique du Nord, centrale et du Sud) 531-1602 kHz (Autres pays)
- Alimentation**
  - CC 3 V avec 2 piles R6 (AA)
  - Sources d'alimentation externe CC 3 V (sauf FX177 / FX173 / FX171 pour les Etats-Unis, le Canada, et l'Europe)
- Dimensions**  
FX375 / FX373 / FX177 / FX173: 88,5 x 118,6 x 38,2 mm (3 1/2 x 4 3/4 x 1 5/16 pouces) (l / h / p) parties en saillie et commandes comprises  
FX171: 88,5 x 118,6 x 37,6 mm (3 1/2 x 4 3/4 x 1 1/2 pouces) (l / h / p) parties en saillie et commandes comprises
- Poids**  
FX375 / FX373: Env. 170 g (6,0 on.) / Env. 250 g (8,9 on.) piles et cassette comprises  
FX177: Env. 165 g (5,9 on.) / Env. 250 g (8,9 on.) piles et cassette comprises  
FX173: Env. 165 g (5,9 g) / Env. 245 g (8,7 on.) piles et cassette comprises  
FX171: Env. 160 g (5,7 on.) / Env. 240 g (8,5 on.) piles et cassette comprises
- Accessoires fournis**  
Casque stéréo ou Ecouteurs stéréo (1) / Attache de ceinture (1)

**Pour les utilisateurs en France**  
En cas de remplacement du casque / écouteurs, référez-vous au modèle de casques / écouteurs adaptés à votre appareil et indiqué ci-dessous.  
MDR-E802 (pour WM-FX375 / FX373)  
MDR-023 (pour WM-FX173 / FX171)

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

## Guide de dépannage

### Le volume ne peut pas être augmenté.

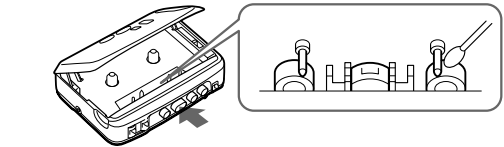
- AVLS est réglé sur LIMIT.

### Le son est instable ou pas de son.

- Insérez correctement les deux piles R6 (format AA).
- Remplacez toutes les piles si elles sont faibles.

### Mauvaise reproduction des cassettes.

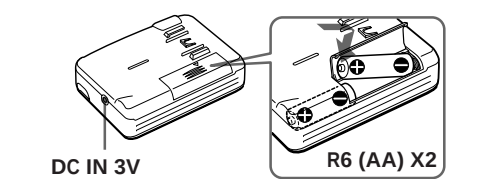
- Nettoyez la fiche du casque ou des écouteurs.
- Les têtes sont sales. Nettoyez les pièces de l'appareil avec un coton-tige légèrement imprégné d'un liquide de nettoyage ou d'alcool.



FX375/FX373

## Préparatifs

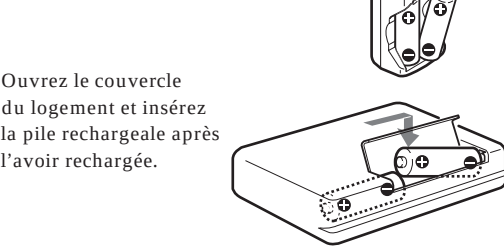
### Pour insérer les piles



### Alimentation sur pile rechargeable (FX177 seulement)

Avant utilisation, rechargez la pile rechargeable avec le chargeur fourni.

Le temps de recharge est environ 4 heures. 4 heures après, enlevez les piles rechargeables.



### Remarques

- La plaque signalétique indiquant la tension de fonctionnement, la consommation et autres informations électriques, se trouve sous le chargeur.
- La pile peut chauffer pendant la recharge.
- Utilisez uniquement la pile rechargeable NC-AA (WM) avec le chargeur fourni.
- Si la pile rechargeable est neuve ou si elle n'a pas été utilisée depuis longtemps, elle risque de ne pas être complètement rechargée. (Le temps de lecture est plus court.)  
Au bout de plusieurs utilisations, la pile sera de nouveau rechargée complètement.
- La pile rechargeable peut être rechargée environ 300 fois.
- Faites attention à ne pas court-circuiter la batterie. Quand vous la transportez avec vous, ne la portez jamais avec d'autres objets métalliques tels que des clefs dans votre poche.

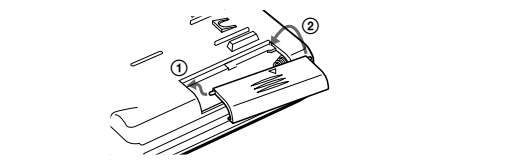
### Autonomie des piles (approximative en heures) (EIAJ\*)

|                                                  | Lecture  | Radio   |
|--------------------------------------------------|----------|---------|
| Alcalines Sony LR6 (SG)                          | 24 hrs.  | 55 hrs. |
| Sony R6P (SR)                                    | 7,5 hrs. | 18 hrs. |
| Pile rechargeable NC-AA (WM) (recharge complète) | 3,5 hrs. | 12 hrs. |

\* Valeur mesurée selon les normes EIAJ (Association des industries électroniques du Japon), quand une cassette Sony de la série HF est utilisée.

### Remarques

- Le témoin BATT devient sombre quand les piles sont faibles ou épuisées. Remplacez-les par des neuves.
- L'autonomie des piles peut être inférieure selon les conditions de fonctionnement du lecteur.
- Si le couvercle du logement des piles se détache, rattachez-le comme indiqué.

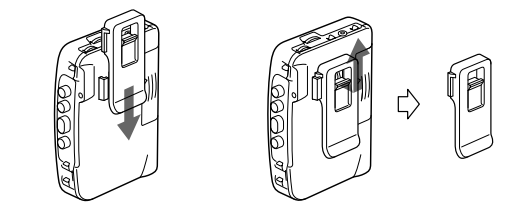


### Pour utiliser une source externe (sauf FX177/FX173/FX171 pour les Etats-Unis, le Canada, et l'Europe)

- Courant secteur: Raccordez l'adaptateur secteur AC-E30HG (non fourni) à la prise DC IN 3V.
- Les spécifications de l'adaptateur AC-E30HG varie selon les régions. Vérifiez la tension locale et la forme de la fiche lors de l'achat.

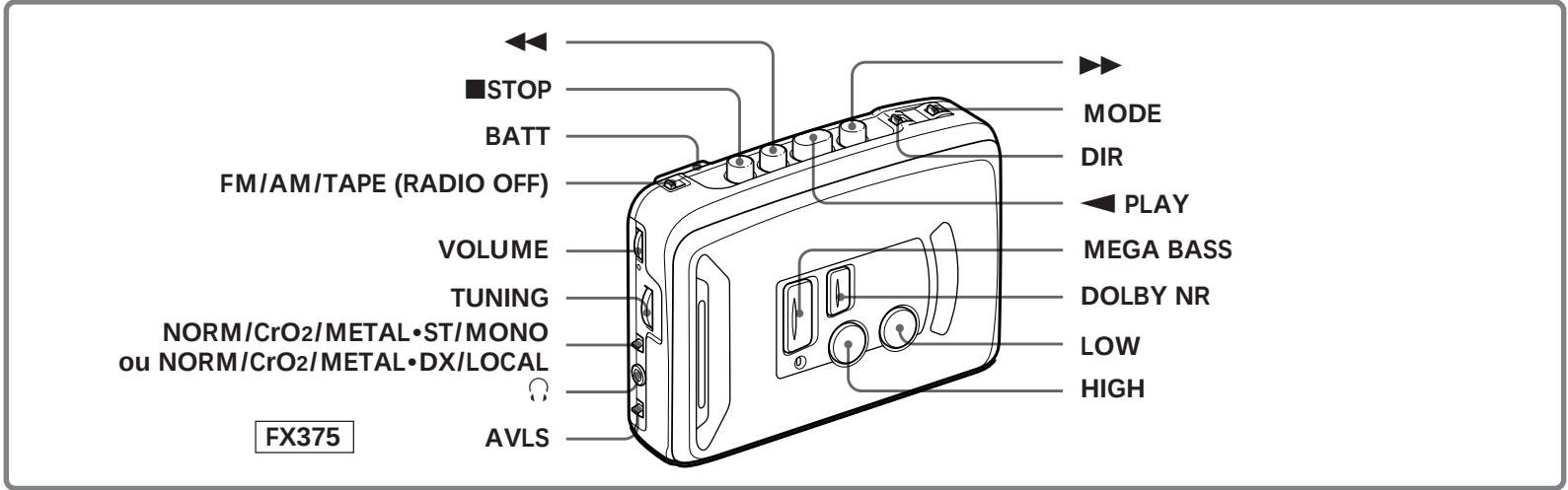


### Pour utiliser l'attache de ceinture



**Utilisation d'un casque ou des écouteurs**  
Portez le côté marqué "L" sur l'oreille gauche et le côté marqué "R" sur l'oreille droite.

Emplacement et nom des commandes

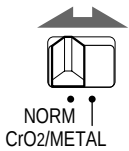


Lecture d’une cassette

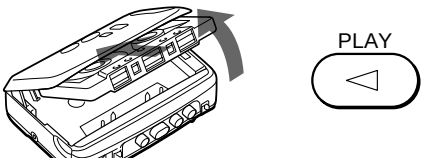
1 Réglez FM / AM / TAPE (RADIO OFF) sur TAPE (RADIO OFF).



2 Réglez NORM•CrO2 / METAL en fonction du type de cassette utilisé.



3 Insérez une cassette et appuyez sur ◀PLAY.



| Pour                                    | Appuyez sur ou commuter                 |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------|
| Arrêter la lecture                      | ■ STOP                                  |
| Avancer ou rembobiner la bande          | ▶▶ ou ◀◀                                |
| Changer de face                         | DIR<br>(FX375 / FX373 seulement)        |
| Ecouter les deux faces une fois         | MODE sur ↷<br>(FX375 / FX373 seulement) |
| Ecouter les deux faces de façon répétée | MODE sur ↻<br>(FX375 / FX373 seulement) |

\* Quand le sens de défilement de la bande est réglé sur le mode ↷, la touche ◀ PLAY enclenchée se libère automatiquement à la fin de la face arrière (Arrêt automatique) (FX375 / FX373 seulement).

Pour limiter automatiquement le volume maximal

Réglez AVLS (système de limitation automatique du volume) sur LIMIT. Le volume maximal sera maintenu à un niveau modéré pour vous protéger l’ouïe, même si vous essayez d’augmenter le volume. Pour désactiver la fonction AVLS, réglez AVLS sur NORM.

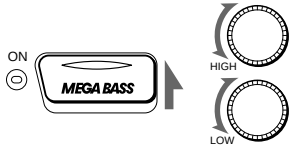
Pour amplifier le son

Réglez le commutateur MEGA BASS sur ON pour obtenir des basses omniprésentes et puissantes. Tournez les commandes HIGH et LOW pour obtenir le son souhaité (FX375 / FX373 / FX173 seulement).

FX177 / FX171



FX375 / FX373 / FX173



Pour écouter une cassette enregistrée avec le réducteur de bruit Dolby\* (FX375 seulement)

Réglez DOLBY NR sur ON.

\* Réduction de bruit Dolby fabriquée sous licence de Dolby Laboratories Licensing Corporation. DOLBY et le symbole double-D DD sont des marques de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Remarques

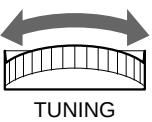
- Quand vous réglez AVLS sur LIMIT:
  - l’effet MEGA BASS est réduit.
  - réduisez le volume, si l’amplification du son produit de la distorsion ou un son instable.
- Ne pas ouvrir le logement de la cassette quand la bande défile.
- Pour sélectionner le sens de défilement de la bande, réglez MODE sur ↻ pour la lecture répétée des deux faces ou sur ↷ pour la lecture unique des deux faces (de la face avant à la face arrière seulement). Si la lecture commence par la face arrière, la bande s’arrêtera à la fin de cette face (FX375 / FX373 seulement).

Ecoute de la radio

1 Réglez FM / AM / TAPE (RADIO OFF) sur AM ou FM.



2 Accordez la station souhaitée.



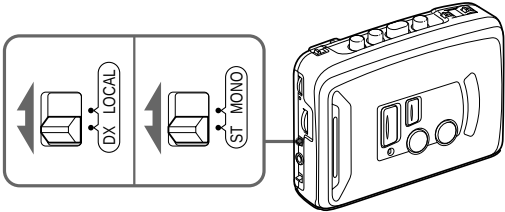
Pour éteindre la radio

Réglez FM / AM / TAPE (RADIO OFF) sur TAPE (RADIO OFF).

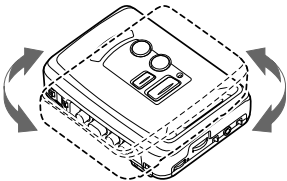
Pour améliorer la réception radio

Pour la réception FM, déployez le cordon du casque ou des écouteurs ou réglez ST / MONO ou DX / LOCAL. Pour la réception AM, réorientez l’appareil proprement dit.

FM



AM



Remarque

Si la réception radio est parasitée quand une cassette avec boîter ou étiquette métallique est en place, enlevez la cassette.